

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1966)
Heft: 6 [i.e. 5]

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Index des annonceurs

Index of Advertisers

Verzeichnis der Inserenten

Indice de los anunciantes

Abraham & Cie, Soieries S.A., 8022 Zurich	24
Albrecht & Morgen S.A., 9000 St-Gall	108
Baerlocher & Cie, 9424 Rheineck	108
Bancroft & Sons Co. S.A., 8050 Zurich	22
Basler Stücfärberei AG, 4000 Basel	113
Alex Bauer & Co., 9001 St-Gall	92
Bégé S.A., 8021 Zurich	16
Bischoff Textil S.A., 9000 St-Gall	5
Boppart & Co. S.A., 9403 Goldach	109
Burgauer & Cie S.A., 9000 St-Gall	110
Ciba Aktiengesellschaft, 4000 Basel 7	IV
Egger, Eisenhut & Co., 4912 Aarwangen	109
Eisenhut & Co., 9056 Gais	111
Elsaesser & Co. S.A., 3422 Kirchberg/Berne	109
Hans Fierz, 8039 Zurich	112
Filtex S.A., 9000 St-Gall	3, 108
Christian Fischbacher Co. (Fisba de St-Gall), 9000 St-Gall	4
Forster Willi & Co., 9000 St-Gall	8
H. Frei & Cie S.A., 9444 Diepoldsau	108
Charles Gorini S.A., 9000 St-Gall	109
Grossmann & Co. AG, 8800 Thalwil	112
H. Gut & Cie S.A., 8039 Zurich	7
Hausammann Textiles S.A., 8400 Winterthur	23
Heer & Cie S.A., 8800 Thalwil	14, 18
Heer & Co. S.A., 9242 Oberuzwil	108
Honnegger & Co. S.A., 9000 St-Gall	108, 113
Hüls-Chemie AG, 8022 Zürich	18
Kaspar Humbel, 8707 Uetikon	111
I.C.I. Imperial Chemical Industries Ltd. « Terylene », 8002 Zurich	96, 97
Willy Jenny & Co., 9000 St-Gall	111
Kahn & Reber S.A., 8040 Zurich	108
KD Weberei, 4552 Derendingen	18
Max Kirchheimer Söhne & Co., 8001 Zurich	2
Laib Yala Tricot S.A., 8580 Amriswil	109
Leumann, Boesch & Co. S.A., 9302 Kronbühl	109
Theodor Locher & Co., 9000 St-Gall	91
Spinnerei an der Lörze, 6340 Baar	II

Tuchfabrik Lotzwil AG, 4932 Lotzwil	18
Mettler & Cie S.A., 9000 St-Gall	19, 108
E. Mettler-Müller S.A., 9400 Rorschach	15, 20
A. Naef & Cie S.A., 9230 Flawil	13
A. Naegeli S.A., 8400 Winterthur	109
J. G. Nef & Cie S.A., 9102 Herisau	III
Nef & Co., 9000 St-Gall	109
Lucien Nordmann, 3000 Berne	112
Reichenbach & Cie S.A., 9000 St-Gall	22
Wirkerei Rorbas S.A., 8427 Rorbas	18
Wollweberei Rothrist, 4852 Rothrist	18
Sabrosa Textil S.A., 9001 St-Gall	108
Schmid AG, 8135 Gattikon	18
E. Schubiger & Cie S.A., 8730 Uznach	110
Robt. Schwarzenbach & Co., 8800 Thalwil	1
Tuchfabrik Sennwald, Aebi & Cie AG, 9466 Sennwald	18
Siber & Wehrli S.A., 8002 Zurich	9
Weberei Sirmach, 8370 Sirmach	108
Tuchfabrik Spinnler & Co. AG, 4410 Liestal	18
Hans Städler S.A., 9001 St-Gall	109
Soieries Stehli S.A., 8002 Zurich	12
S.A. Stünzi Fils, 8810 Horgen	6
Stuckli's Söhne AG, 3612 Steffisburg	18
Swissair Schweizerische Luftverkehr AG, 8021 Zurich	114
Taco S.A., 8152 Glattbrugg-Zurich	108
Tapim S.A., 6814 Cadempino	109
Gebr. Tobler & Co. S.A., 9053 Teufen	101, 109
Schweiz. Gesellschaft für Tüllindustrie AG, 4332 Münchwilen	17, 108
Union S.A., 9000 St-Gall	10
Viscose Suisse, Abteilung Marketing, 6020 Emmenbrücke	21
Verein Schweizerischer-Wollindustrieller, 8039 Zurich	11
Tuchfabrik Wädenswil AG, 8820 Wädenswil	18
Weberei Walenstadt, 8880 Walenstadt	108
Jacques H. Weil S.A., 9006 St-Gall	109
Rolf. Wettstein, 8955 Oetwil-Limmat	109
Alwin Wild, 9430 St. Margrethen	107, 109
Tuchfabrik Zurich & Cie AG, 8135 Langnau	18



publications

**Swiss Office
for the Development of Trade
Lausanne**

**Rue de Bellefontaine 18
Telephone (021) 22 33 33 — Telex 24 888
CH-1001 Lausanne (Switzerland)**

Textiles Suisses

A special review, richly illustrated, giving information on all matters concerning the clothing and fashion following the latest developments in the Swiss textile Industry.
Issued six times yearly in English, French, Spanish and German.
Subscription for 6 numbers S. frs. 48.—.

Swiss Technics

A review edited in collaboration with the Swiss Association of Machinery Manufacturers in Zurich. Notes on Swiss technical innovations. Articles concerning the construction of new machines, etc.
Issued three times yearly in English, French, Spanish, Portuguese and German and four times in Italian.
Subscription for two years: S. frs. 24.—.

Swiss Industry and Trade

Surveys Switzerland's economic situation and development; gives general information concerning her industry, trade and national life. Issued three times yearly in English, French, German and Spanish and in a special edition for the USA (*Switzerland-USA*). Four times yearly in Italian.
Subscription for two year: S. frs. 18.—.

Directory of Swiss Manufacturers and Producers

Published in English, French and German. Contains addresses of Swiss industrial firms; classified indexes of products, branches of industry and firms.
Price S. frs. 42.—.

Introducing Switzerland

Enriched with numerous illustrations in black and white and in colour, this book with its text by Mr. Olivier Reverdin, National Councillor, describes the many facets of Switzerland and Swiss life. Editions in English, French, German, Italian and Spanish.
Price: Fr. 7.—.

Switzerland and her Industries

Giving a brief general survey of Switzerland, her institutions, national economy and industries and containing numerous illustrations. Editions available in English, Italian, Spanish, German, French, Dutch, Swedish and Arab.
Price: S. frs. 5.—.

wild Jersey

Alwin Wild
9430 St.Margrethen
Schweiz

Tweed-Wevenit
Struktur- und
Phantasie-Jersey

METTLER

& Co. LTD.
ST. GALL



Novelties in plain
and
printed piece goods
Two centuries of
quality and tradition



Plain, printed
and fancy
woven
novelties,
embroideries,
Swiss cotton
specialities,
furnishing and
curtain fabrics

SABROSA

Nouveautés
Broderies et Dentelles

SABROSA TEXTILES S. A.
St-Gall

Albrecht + Morgen S.A. St-Gall



Tissus fins de coton et de
fibres synthétiques pour
blouses • robes • lingerie •
chemises



**Weberei
Sirnach**

SIRNACH TG

Buntweberei • Bleicherei • Färberei • Ausrüsterei

Kahn + Reber AG, Zürich
Tel. 051 / 54 51 00 Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLON-FUTTERSTOFFE

**Spezialität: TAFT
PONGINE, SATIN**

Prompte Bedienung ab unserem Lager



Baerlocher & Co.
RHEINECK (St-Gall)

Fabricants de Tissus nouveauté
pour lingerie, robes et blouses
Mouchoirs haute fantaisie pour dames et messieurs
Dépt. confection:
Fabrication d'imperméables

*Weberei
Walenstadt*

WALENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zellwolle und
synthetischen Fasern



FILTEX A.G. ST. GALLEN

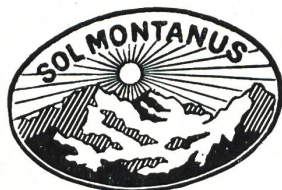
Weberei
Garne und Zwirne
in Industrieaufmachung
Gardinestoffe
jeglicher Art
Gewebe
und Stickereien für
Blusen, Kleider
und Wäschekonfektion



**Heer & Cie, S. A.
Oberuzwil (Suisse)**

Retorderie - Mercerisage
Blanchissage - Teinturerie

Fils pour toute l'industrie textile
Yarns for the whole textile industry
Garne für die gesamte Textilindustrie



HONEGGER & CO. AG, ST. GALLEN
(Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll-, Uni-
und
Fantasie-
geweben
Nouveauté-
Taschen-
tücher,
Stickereien
für Wäsche,
Blusen
und Kleider

H. Frei & Cie, AG
DIEPOLDsau

EMBROIDERIES
BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN

Schweizerische Gesellschaft
für Tüllindustrie AG
Münchenwil TG

Fabrikation und Ausrüstung
von Tüll-Geweben und
Müratex-Gewirken aller Art
für alle einschlägigen Zwecke



**Maisons réputées
et marques de qualité**

**Firmen von Ruf
und Qualitäts-Marken**



source de renseignements sur la
production suisse
du textile et de l'habillement

TEXTILES SUISSES

CHARLES GORINI AG
ST. GALLEN



Feinweberei - Stickereien
Fine cotton tissues - Embroideries



Hans Städler S.A.
St-Gall

Filés et retors pour toutes les branches de
l'industrie textile
Retors fantaisie Retors synthétiques

ROLF WETTSTEIN

Haus Eschenbach, OETWIL-LIMMAT (Suisse)

Grèges et fils retors de soie
naturelle pour tissages, tricotages,
rubans, ateliers d'art, etc.

**Organsin, Trame, Cordonnets,
Retors spéciaux; écrus
et teints**

Téléphone: (051) 88 87 44 Télégr. Polofohi

Baumwollgesponnene
Chemiefasergarne:

Terylene
Trevira
Acilan
Nylon 66

NEF+CO
St-Gall

Viscose
Polynosique

Tobler

Tobler Frères & Cie S.A. Teufen près St-Gall

Spezialisiert in Stickereien für Bettwäsche
Specialists in Swiss Embroideries for sheet sets
Spécialité de broderies pour draps de lits

ELSAESSER & CO. AG
NACHF. J.F. ELSAESSER

KIRCHBERG / BERN
Gegründet 1871

Weberei und Druckerei

Spezialität Druckstoffe moderner
Geschmacksrichtung für Innendekoration

BOPPART & CO AG
GOLDACH SG SUISSE



Retorderie
Zwirnerei
Doublers

Opaline

Marque déposée

Fabriques de bonneterie

A. NAEGELI S.A.
WINTERTHUR

Sous-vêtements dames, messieurs
Pulovers velours
Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Yala

Knitted outerwear
and underwear
Knitted fabrics

Deux-pièces, Robes
et Pullovers jersey
Sous-Vêtements jersey
Tissus jersey

LAIB YALA TRICOT S.A.,
Amriswil

La marque suisse qui s'impose
The leading
Swiss
Trade Mark

WEGA



**Egger,
Eisenhut & Co. SA.**
Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le sport.
Manufacturers of gloves for industry and sport.

Leumann, Boesch & Co. Ltd.
Kronbuehl - St. Gall

Embroideries Laces
Cotton Piece Goods



Marque déposée
**Children's Frocks
and Blouses**



**Ladies' and Children's
Underwear**

"Qualité et prix sans égal"



Fabbrica di calze
Strumpffabrik



Senza cucitura
Nahtlos
Sans couture

Tapim S.A. - Cadempino (TI)

ALWIN WILD St. Margrethen SG.

Tricotfabrik • Färberei

TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments,
underwear and shirts
pour robes et sous-vêtements
Tissus «Helanca» pour cos-
tumes de bain
«Helanca» for swimming-wear
«CRIMPLENE» for Ladies and
Gentlemen Garments



**Well-known Firms
and quality Marks**

**Casas afamadas
y marcas de calidad**

BRODERIES



JACQUES H. WEIL S.A.
ST. GALLEN



S. GALLI OPP. et Manasterium Helvetiorum, auctore Ottone Frisingensi lib. v Chron. a S. Gallo, qui in Suevia, et Con: s tantensi territorio resedit, erectum.

*Le vieux Saint-Gall,
important centre de production de tissus fins pendant des siècles.*

Vue prise de l'emplacement actuel de la maison

BURGAUER & C^{ie} S. A.

qui fabrique depuis 1860 les tissus et broderies traditionnels de Saint-Gall.



seit über einem Jahrhundert ein Begriff

Schubiger-Seide

E. Schubiger + Cie. AG Uznach

Telefon 055/81721

Seidenstoffwebereien, Naturseide, Rayon, Fibranne,
Synthetische Fasern, Wolle

[illegible]

Moules à boucles et moules à boutons à queues de fil
Buckles moulds and button moulds with thread backs
Schnallenteile und Stoffknopfteile mit Zwirnbutzen

Neckwear
Embroideries
Laces



EISENHUT + CO
GAIS

EISENHUT + CO GAIS

Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

Fabrikation von

Krawattenstoffen

Jacquard Damenkleiderstoffen

Carrés, Kopftücher

Echarpen



La maison de la belle mode

LUCIEN NORDMANN

Rue Effinger 33
3000 Berne
Téléphone (031) 25 63 87

WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER



Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ



Abt. Stückfärberei:

Färbung und Ausrüstung von Geweben aus allen Fasern.

Spezialitäten:

SYNTHETICS ZELLWOLLE,
HONAN, NYLON ANORAK

Abt. Druckerei:

Filmdruck und Rouleaudruck auf Geweben und Gewirken aller Art.

Abt. Garn- und Bandfärberei:

Strang-, Spulen- und Kuchenfärbungen, Bandfärbung, Bandappretur, Schlichterei.

Spezialitäten: SYNTHETICS,
SEIDENERSCHWERUNG

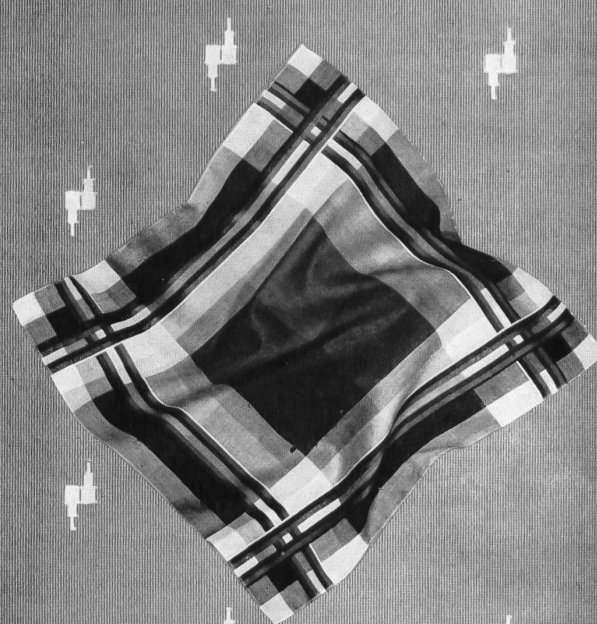
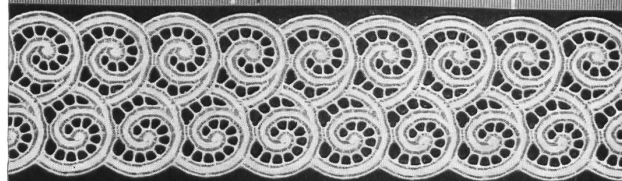
BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.

Badenstrasse 25 Basel Tel. 061-32 29 50

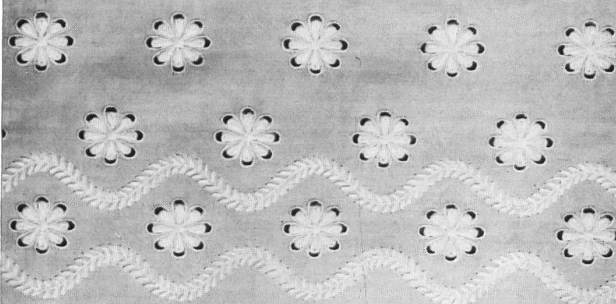
Fernschreiber 62201

Telegramm: COLPIC

**HANDKERCHIEFS
FANCY WOVEN PIECE GOODS
CURTAINS
EMBROIDERIES**



Honegger & Co Ltd
ST.GALL





Said one of Swissair's guests: "It's like being at home aboard your jets. Your hostesses and pursers know all about the subtle distinction between serving a passenger and caring for a guest. Why don't you add a tiny ♥ between every departure and arrival indicated in your timetable? This ♥ would stand for personal attention."

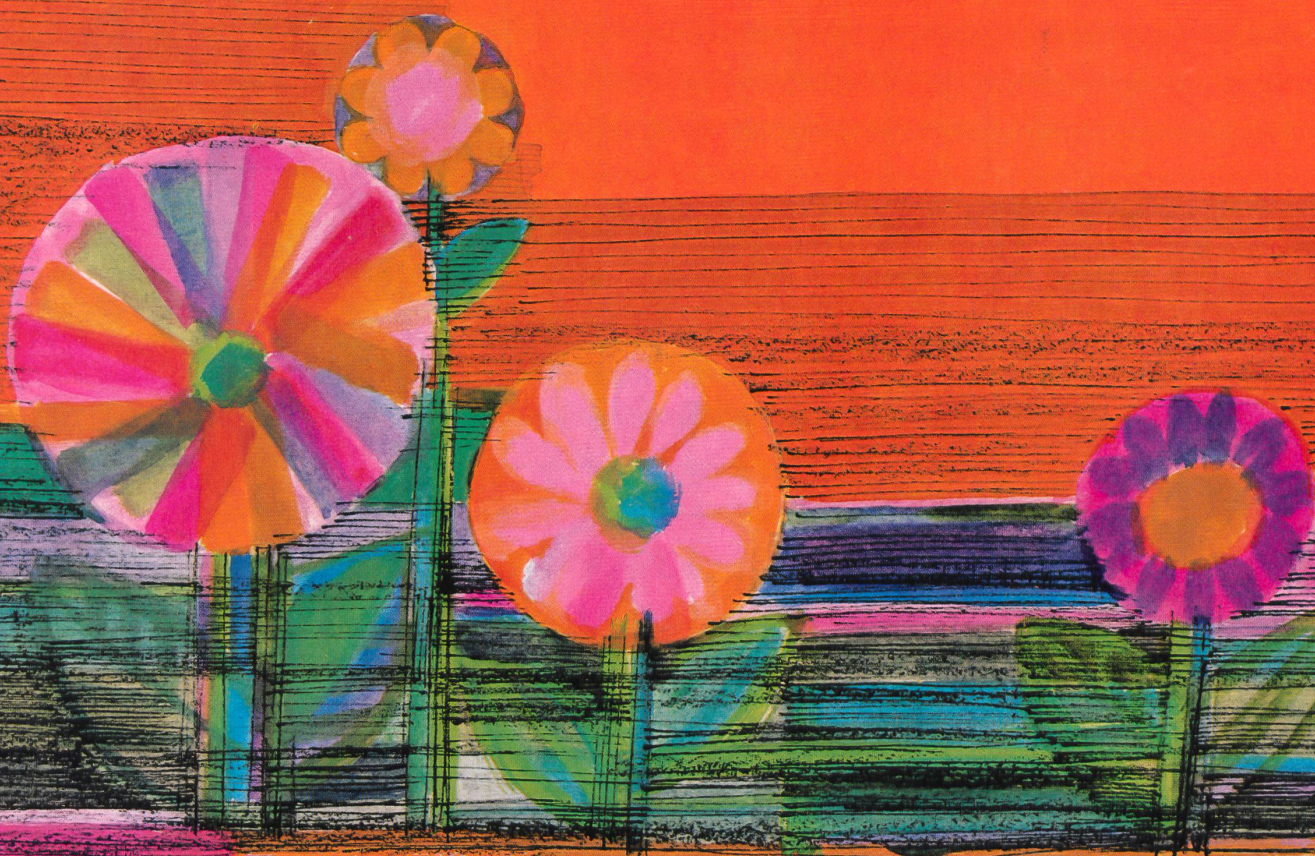
New ideas always make a Swissair heart beat faster. Flattering though our guest's suggestion is, you will not find the little ♥ in the next edition of our timetable. No matter where or when our staff are serving you—their heart is in it. So why introduce a new symbol for our oldest tradition?

ABADAN	ATHENS	BELGRADE	CAIRO	DAKAR	INNSBRUCK	LONDON	MONTEVIDEO	PARIS	STOCKHOLM	TUNIS
ABIDJAN	BAGHDAD	BEIRUT	CALCUTTA	DUSSELDORF	ISTANBUL	MADRID	MONTREAL	PRAGUE	STUTTGART	WARSAW
ACCRA	BASEL	BOMBAY	CASABLANCA	FRANKFURT	KARACHI	MANCHESTER	MUNICH	RIO DE JANEIRO	TEHERAN	VIENNA
ALGIERS	BANGKOK	BRUSSELS	CHICAGO	GENEVA	KHARTOUM	MANILA	NEW YORK	ROME	TEL AVIV	ZAGREB
AMSTERDAM	BARCELONA	BUDAPEST	COLOGNE/BONN	HAMBURG	LAGOS	MILAN	NICE	ROTTERDAM	TOKYO	ZURICH
ANKARA	BERNE	BUENOS AIRES	COPENHAGEN	HONG KONG	LISBON	MONROVIA	PALMA DE MALLORCA	SANTIAGO DE CHILE	TRIPOLI	

P.S. We are adding the new Douglas DC-9 to our jet-fleet.



SWISSAIR



LESTISSUSNELO

Ahead with CIBA

For the wash-fast,
water-repellent finishing of cellulosic
and synthetic fibres

Phobotex brands

are your wisest choice

C I B A

Excellent water repellency
Highly effective proofing